

All the Torah Portions Scheduled (2020-21)

Genesis | ኦሪት ዘፍጥረት | Orit ZeFiTret | בראשית | B'reisheet (Bereshit)

The Book of Genesis (i.e., Sefer Bereshit [סֵפֶר בְּרֵאשִׁית]) is concerned with beginnings: the creation of the universe and the origin of humanity. It quickly moves from universal history (Adam, Noah, Babel) to the history of the Abraham, the first Hebrew. The remainder of the book focuses on the lives of the Hebrew patriarchs, matriarchs and especially the story of Joseph. The book ends with the entire family of Jacob migrating to Egypt to escape famine through the auspices of Joseph.

There are fifty chapters in Genesis, divided into twelve weekly readings:

#	Amharic/ Hebrew Letters	ቤት ምዕራፋት Parashah Portion Pronunciation & Meaning	Date	አዲስ ኪዳን Addis Kidan Brit Chadashah New Testament	ኦሪት ዘመጡሴ Orit ZeMuse Torah The 5 Books of Moses	ነብያት NeBiYat Haftarah Prophets
1	በመጀመሪያ בראשית	beMejemmeriya Bereshit In the beginning	17 Oct. 2020	John 1:1-14; Col. 1:15-17; Eph. 1:21; Phil. 2:9-11; Heb. 1:1-3	Gen 1:1-6:8	Isa 42:5-43:11
2	የኖክ חַי נח	yeNoKh' Noach Noah	24 Oct. 2020	Matt. 24:36-46; 1 Pet. 3:18-22; Heb. 11:7	Gen 6:9-11:32	Isa 54:1-55:5
3	ተለይተህ ውጣ לך לך	teleyy'teh w'TT'a Lekh Lekha Go forth yourself!	31 Oct. 2020	Rom 4:1-25; Gal 4:19-5:1-15; Heb 7	Gen 12:1-17:27	Isa 40:27-41:16
4	ተገለጠለት אירא	tegelleTT'ellet Vayera And He appeared	07 Nov. 2020	Lk 1:26-38; Lk 24:36-53; 2 Pet 2:4-11	Gen 18:1-22:24	2 Kings 4:1-37
5	የሣራ ጊዜ חיי שרה	yeSharam 'Id'mey Chayei Sarah Life of Sarah	14 Nov. 2020	Matt 1:1-17; 1 Cor 15:50-57	Gen 23:1-25:18	1 Kings 1:1-31
6	ትውልድም [ይህ ነው] תולדות	Twldm/Tiwlidim [y'h'new] Toldot Generations	21 Nov. 2020	Rom 9:1-31	Gen 25:19-28:9	Mal 1:1-2:7
7	ወጥቶ אצא	weTT'to [weTito] Vayetzei And he went out	28 Nov. 2020	John 1:19-51	Gen 28:10-32:2	Hos 12:12-14:10
8	ላክ וישלח	Lakke Vayishlach And he sent	05 Dec. 2020	Heb 11:11-20; Matt 26:36-46	Gen 32:3-36:43	Obadiah 1:1-21
9	በኖረበት... ተቀመጠ וישב	Benorebet... teq'emmeT'e Vayeshav And he settled	12 Dec. 2020	Matt 1:1-6;16-25	Gen 37:1-40:23	Amos 2:6-3:8
10	በኋላም במקץ	BeKhw'allam Miketz At the end of	19 Dec. 2020	Rom 10:1-13	Gen 41:1-44:17	1 Kings 3:15-4:1

11	ቀረብ ህጎ Vayigash And he drew near	26 Dec. 2020	Ephesians 2:1-10	Gen 44:18-47:27	Ezekiel 37:15-37:28
12	የሕይወቱ ህጎ YeHiywetu Vayechi And he lived	02 Jan. 2021	Heb 11:21-22; 1 Peter 1:3-9	Gen 47:28-50:26	1 Kings 2:1-2:12

Exodus | አሪት ዘጸአት | Orit ZeTseAt | שמות | Shemot

The Book of Exodus (i.e., Sefer Shemot [שְׁמוֹת שֵׁפָרַיִם]) tells the story of how the family of Jacob became a great nation, Israel. The book tells of the "Hebrew Bondage," and subsequent deliverance with the 10 plagues by the hand of the LORD. Moses leads the people out of Egypt, crossing the Red Sea. They arrive at Sinai, where they receive the Torah. While Moses is on the mountain, the people worship a Golden Calf. The remainder of the book describes the details and construction of the Mishkan (Tabernacle).

There are forty chapters in Exodus, divided into eleven weekly readings:

#	Amharic/ Hebrew Letters	ቤት ምዕራፋት Parashah Portion Pronunciation & Meaning	Date	አዲስ ኪዳን Addis Kidan Brit Chadashah New Testament	አሪት ዘመዑሴ Orit ZeMuse Torah The 5 Books of Moses	ነብያት NeBiYat Haftarah Prophets
13	ስሞች שמות S'moch [Simoch] Shemot Names	09 Jan. 2021	Acts 7:17-35; 1 Cor 14:18-25	Exodus 1:1-6:1	Isaiah 27:6-28:13; 29:22-23	
14	ተገለጥሁ וָאֵרָא tegelleT'hu Va'era And I appeared	16 Jan. 2021	Rom. 9:14-33	Exodus 6:2-9:35	Ezek 28:25-29:21	
15	ግባ בָּ G'bba [Gibba] Bo Enter!	23 Jan. 2021	Luke 22:7-30; 1 Cor 11:20-34	Exodus 10:1-13:16	Jeremiah 46:13-28	
16	በለቀቀ ጊዜ בְּשַׁלַּח beleq'eq'e gize Beshalach When he let go	30 Jan. 2021	John 6:15-71; 1 Cor 10:1-5	Exodus 13:17-17:16	Judges 4:4-5:31	
17	ዮተרו יִתְרוֹ Yotor Yitro Jethro	06 Feb. 2021	Matt 8:5-20	Exodus 18:1-20:26	Isa 6:1-7:6; 9:5-6	
18	ሥርዓት מִשְׁפָּטִים Sh'r'At [Shirat] Mishpatim Judgements	13 Feb. 2021	Matt 5:33-42; Matt 17:1-11	Exodus 21:1-24:18	Jer 34:8-22; 33:25-26	
19	ስጦታ... መገ ተገומה S'TT'ota [siTota]... Mebba Terumah Contribution	20 Feb. 2021	2 Cor 9:1-15; Matt 5:33-37	Exodus 25:1-27:19	1 Kings 5:12-6:13	
20	እዘዛቸው תְּצַוֶּה 'Izzezachew Tetzaveh You shall command	27 Feb. 2021	Hebrews 13:10-17	Exodus 27:20-30:10	Ezekiel 43:10-27	
21	በቆጠርሃቸው ጊዜ beQweTT'erhachew g'zey [gize] Ki Tisa	06 Mar. 2021	2 Cor 3:1-18	Exodus 30:11-34:35	1 Kings 18:1-39	

	כִּי תִשָּׂא	When you take				
22	ሰ-በሰበ וַיִּקְהַל	seb's's'bo [sebissibo] Vayakhel * And he assembled	13 Mar. 2021	2 Cor 9:6-11; 1 Cor 3:11-18	Exodus 35:1-38:20	1 Kings 7:40-50
23	እቃ ድምር ይህ ነው ጭቀሮ	'Iqa d'm'r [y'h'new] Pekudei Accountings of	13 Mar. 2021	1 Cor 3:16-17 Hebrews 13:10	Exodus 38:21-40:38	1 Kings 7:51-8:21

Leviticus | አራት ዘሌዋውያን | Orit ZeLaeWaWiYan | ጸንገላ | Vayikra

The Book of Leviticus (i.e., Sefer Vayikra [אִשְׁמֵר] is the book of the priesthood of ancient Israel, concerning ritual and sacrificial laws pertaining to the Mishkan (tabernacle, and later the Temple). The book describes the details of offering various sacrifices to the LORD, and especially emphasizes ritual purity and holiness. In fact, nearly half of the 613 commandments of the Torah are found in this book (and much of the Talmud is based on it).

There are twenty-seven chapters in Leviticus, divided into ten weekly readings:

#	Amharic/ Hebrew Letters	ቤት ምዕራፋት Parashah Portion Pronunciation & Meaning	Date	አዲስ ኪዳን Addis Kidan Brit Chadashah New Testament	አራት ዘመ-ሴ Orit ZeMuse Torah The 5 Books of Moses	ነ-በያት NeBiYat Haftarah Prophets
24	ጠርቶ וַיִּקְרָא	T'err'to [T'erito] Vayikra And He called	20 Mar. 2021	Hebrews 10:1-18; Hebrews 13:10-15	Leviticus 1:1-6:7	Isaiah 43:21-44:23
25	እዘዛቸው צו	Izzezachew Tzav Command!	27 Mar. 2021	Hebrews 7:23-8:6	Leviticus 6:8-8:36	Jer 7:21-8:3; Jer 9:22-24
26	በስምንተኛው ም [ቀን] שמיני	beSmntenyawm [Qen] Shmini Eighth	10 Apr. 2021	Hebrews 8:1-6	Leviticus 9:1-11:47	2 Samuel 6:1-7:17
27	ብታረግዝ תזריע	b'tareg'z [btaregz; bittarregiz] Tazria * She conceives	17 Apr. 2021	John 6:8-13; Matt. 8:1-4	Leviticus 12:1-13:59	2 Kings 4:42-5:19
28	የለምጸሙ מצרע	Ye-lem-tzamu Metzora Leper	17 Apr. 2021	Matthew 8:1-17	Leviticus 14:1-15:33	2 Kings 7:3-20
29	ከሞቱ በኋላ אחרי מות	keMotu beHwala Acharei Mot * After the death	24 Apr. 2021	Hebrews 9:11-28	Leviticus 16:1-18:30	Ezekiel 22:1-19
30	ቅዱሳን קדושים	Q'dusan [Qiddusan] Kedoshim Holy ones	24 Apr. 2021	1 Pet 1:13-16 1 Cor 6:9-20	Leviticus 19:1-20:27	Amos 9:7-15
31	ብለህ ንገራቸው אמר	B'leh [N'gerachew] Emor Say!	01 May 2021	1 Pet 2:4-10	Leviticus 21:1-24:23	Ezekiel 44:15-31

32	(በሲና) ተራራ בהר	(beSina) Terrara BeHar * On the mountain	08 May 2021	Luke 4:16-21	Leviticus 25:1-26:2	Jeremiah 32:6-27
33	በሥርዓቴ בחקתי	beSh'r'Atey [besrAtey] Bechukotai In My statutes	08 May 2021	Matt 21:33-46	Leviticus 26:3-27:34	Jeremiah 16:19-17:14

Numbers | አራት ዙሩ-ፋት | Orit ZeHwilQwi | במדבר | Bamidbar

The Book of Numbers (i.e., Sefer Bemidbar [סֵפֶר בְּמִדְבָּר]) details how the tribes of Israel were counted and meticulously arranged into military camp formation around the Mishkan (tabernacle). Led by the Shechinah cloud by day and the pillar of fire by night, at first they were en route to the Promised Land - the land of Canaan - which the LORD swore to give to Abraham and his descendants forever. However, the people rebelled and were condemned to wander for 40 years in the desert.

There are thirty-six chapters in Numbers, divided into ten weekly readings:

#	Amharic/ Hebrew Letters	ቤት ምዕራፋት Parashah Portion Pronunciation & Meaning	Date	አዲስ ኪዳን Addis Kidan Brit Chadashah New Testament	አራት ዙሩ-ፋት Orit ZeMuse Torah The 5 Books of Moses	ነብያት NeBiYat Haftarah Prophets
34	ምድረ በዳ במדבר	m'd're beda [midre beda] Bamidbar In the desert	15 May 2021	Romans 9:22-33	Numbers 1:1-4:20	Hosea 2:1-23
35	ወ-ሰድ אש!	w'ssed [wissed] Naso Lift up!	22 May 2021	Acts 21:17-26	Numbers 4:21-7:89	Judges 13:2-25
36	ስትለከሰ בהעלותך	s't'lekwus [sittilekus] Beha'alotekha When you set up	29 May 2021	1 Cor 10:6-13; Rev 11:1-19	Numbers 8:1-12:16	Zech 2:14-4:7
37	ላክ ትልካላችሁ שלח לך	Lakk t'l'kalach'hu [tilkalachihu] Shelach Lekha Send for yourself!	05 Jun. 2021	Hebrews 3:7-4:1	Numbers 13:1-15:41	Joshua 2:1-2:24
38	ቆራ קרח	Qorey [Qorei] Korach Korah	12 Jun. 2021	Rom 13:1-7	Numbers 16:1-18:32	1 Sam 11:14-12:22
39	የሕግ ትእዛዝ עו לו חוקה	yeH' ggu t'Izaz [y'h'new] Chukat * Decree of	19 Jun. 2021	Hebrews 9:11-28; John 3:10-21	Numbers 19:1-22:1	Judges 11:1-33
40	ባላቅ בלק	Balaq Balak Balak	26 Jun. 2021	Romans 11:25-32	Numbers 22:2-25:9	Micah 5:6-6:8
41	ፊንሐስ פינחס	Fin'Has [Finhas] Pinchas Phinehas	03 Jul. 2021	Romans 11:2-32	Numbers 25:10-29:40	1 Kings 18:46-19:21

42	ነደቕ מטות Mattot *	Negedoch Tribes	10 Jul. 2021	Matt 5:33-37	Numbers 30:1-32:42	Jeremiah 1:1-2:3
43	ጉዞ מסעי Masei	Guzo [gw'zo] Journeys of	10 Jul. 2021	James 4:1-12	Numbers 33:1-36:13	Jeremiah 2:4-28; 3:4

Deuteronomy | አራት ዘዳግም | Orit ZeDaGim | דברים | Devarim

In the final book of Torah, Sefer ha'Devarim (סֵפֶר הַדְּבָרִים), Moses reviews the history and the laws given to the Israelite people (the Greek name Deuteronomy comes from the phrase Mishneh haTorah (Deut. 17:18), which means "the second telling of the law"). Obeying God's laws will bring blessing, while spurning them will bring disaster. Idolatry is repeatedly denounced.

There are thirty-four chapters in Deuteronomy, divided into eleven weekly readings.

#	Amharic/ Hebrew Letters	ቤት ምዕራፋት Parashah Portion Pronunciation & Meaning	Date	አዲስ ኪዳን Addis Kidan Brit Chadashah New Testament	አራት ዘመዕ Orit ZeMuse Torah The 5 Books of Moses	ነብያት NeBiYat Haftarah Prophets
44	የነገራቸው ቃል [ይህ ነው] דברים Words	yeNegerachew Qal [yih' new] Devarim	17 Jul. 2021	Acts 9:1-21	Deut 1:1-3:22	Isaiah 1:1-27
45	ለመንሁ ואתחננ Lemen'hu Vaetchanan And I pleaded	Lemen'hu Vaetchanan And I pleaded	24 Jul. 2021	Matt. 23:31-39; Mark 12:28-34	Deut 3:23-7:11	Isaiah 40:1-26
46	እንዲሁም ይሆናል עקב Consequently	Indih'h'm [y'honal] Eikev Consequently	31 Jul. 2021	Heb 11:8-13; Rom 8:31-39	Deut 7:12-11:25	Isaiah 49:14-51:3
47	እነሆ ראה Ineho Re'eh See!	Ineho Re'eh See!	07 Aug. 2021	John 7:37-52	Deut 11:26-16:17	Isaiah 54:11-55:5
48	ፈራጆችን שופטים Ferajoch'[-n] Shoftim Judges	Ferajoch'[-n] Shoftim Judges	14 Aug. 2021	John 1:19-27; Acts 3:22-23	Deut 16:18-21:9	Isaiah 51:12-52:12
49	በወጣህ ጊዜ כי תצא beweT'ah gizey Ki Teitzei When you go out	beweT'ah gizey Ki Teitzei When you go out	21 Aug. 2021	Matt. 5:27-30; 1 Cor 5:1-5	Deut 21:10-25:19	Isaiah 54:1-10
50	በገባህም ጊዜ כי תבוא begebbah'm gizey Ki Tavo When you go in	begebbah'm gizey Ki Tavo When you go in	28 Aug. 2021	Eph 1:3-6; Rev 21:10-27	Deut 26:1-29:9	Isaiah 60:1-22
51	ቆማችኋል מצבים Qomach'hwal Nitzavim * Standing	Qomach'hwal Nitzavim * Standing	04 Sep. 2021	Romans 10:1-12; John 12:41-50	Deut 29:10-30:20	Isaiah 61:10-63:9
52	[መዕም] ሄዶ ויילך [Museym] Heydo Vayeilech And he went	[Museym] Heydo Vayeilech And he went	11 Sep. 2021	Romans 10:14-18	Deut 31:1-30	Isaiah 55:6-56:8

53	አድምጡ ወንጠሉ Give ear!	'Ad'mT'u Ha'azinu Give ear!	18 Sep. 2021	Rom 10:14-11:12	Deut 32:1-52	2 Sam 22:1-51
54	የባረከት ይህች ናት በረከት ይህች ናት וזהו ברכתך And this blessing	yeBarekebat bereket y'h'ch nat Vzot Haberakhah And this blessing	29 Sep. 2021	Rev 22:1-5	Deut 33:1-34:12	Joshua 1:1-18

* Portions marked with an asterisk may be added to the *following* week's readings.

There are 54 Torah portions, one for each week of a leap year, so that in the course of a year, beginning and ending on the Simchat Torah, we read the entire Torah in our services. During non-leap years, there are 50 weeks, so some of the shorter portions are doubled up (a leap-year adds an additional month (4 weeks) to the usual 12 (called Adar II); a Jewish calendar will indicate if a year is a leap year).

During the weeks of Passover and Sukkot, different Torah portions are read, so on leap years that leaves 52 weeks for the 54 readings (2 weeks have double portions), and on non leap years, 48 weeks for the 54 (6 weeks have double portions).